

конкретные задачи на основе творчества белогвардейцев — новом материале, обладающем рядом преимуществ.

Литература

1. *Козырев В. А., Черняк В. Д.* Лексикография русского языка: век нынешний и век минувший : монография. — СПб. : Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2015. — 631 с.
2. *Дубичинский В. В.* Лексикография русского языка : учеб. пособие. — М. : Наука: Флинта, 2008. — 432 с.
3. *Макеева Е. В.* Словари языка писателей в практике преподавания русского языка и русской литературы иностранным учащимся: из опыта работы. URL: <http://www.ruslang.ru/node/1500> (дата обращения: 10.02.2020).
4. *Ружицкий И. В.* О возможности использования ресурса Словаря языка Достоевского в преподавании русского языка как иностранного. URL: <http://www.ruslang.ru/node/1426> (дата обращения: 10.02.2020).

УДК 372.881.161.1

Сабанцева Алиса Игоревна,

магистрант 1-го курса

Уральского гуманитарного института

Уральского федерального университета

РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ СТЕРЕОТИПОВ О РОССИИ В ЗАРУБЕЖНЫХ УЧЕБНИКАХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Аннотация. Данная статья посвящена проблеме отражения России в зарубежных учебных пособиях по русскому языку как иностранному и их влияния на формирование у студентов представлений о носителях и культуре страны, изучаемого языка.

Ключевые слова: стереотипы, учебные пособия, русский как иностранный.

RUSSIAN STEREOTYPES' REPRESENTATION IN FOREIGN RUSSIAN LANGUAGE TEXTBOOKS

Abstract. This article is devoted to the problem of Russia's representation in foreign Russian language textbooks and their influence on the formation of students' image of native speakers and the target language country's culture.

Keywords: stereotypes, textbooks, Russian as a foreign language.

Изучение иностранного языка тесно связан с усвоением культуры изучаемого языка. Так С. Г. Тер-Минасова отмечает: «Каждый урок иностранного языка — это перекресток культур, это практика межкультурной коммуникации, потому что каждое иностранное слово отражает иностранный мир и иностранную культуру: за каждым словом стоит обусловленное национальным сознанием представление о мире» [1]. Таким образом, присутствие стереотипов в учебниках иностранного языка способствует формированию искаженного представления о носителях и культуре страны изучаемого языка.

По определению «Большой российской энциклопедии», стереотипами принято считать «устойчивые, обычно упрощенные образы того или иного объекта (индивида, группы, события, факта и т. п.), воспроизводимые в сознании человека и определяющие его отношение к данному объекту» [2]. Такие упрощенные и устойчивые образы могут играть как положительную, так и отрицательную роль при восприятии иной культуры.

В 2015–2017 гг. Н. А. Козловой было проведено анкетирование, основной задачей которого было «определение признаков русскости, имплицитированных в сознании общества». В опросе было задействовано 759 респондентов из 69 стран мира, из которых 288 зарубежных соотечественников, 168 жителей РФ и 303 иностранца. В ходе исследования было выявлено, что «актуальный образ Русского мира

в значительной степени клиширован и основан на традиционных представлениях о России и русской культуре и практически не содержит в себе элементов современности» [3].

Раскрытию проблемы роли учебников русского языка как иностранного в формировании образа России посвящена работа С. К. Милославской, в которой анализируется содержание учебников русского языка как иностранного, издаваемых в Европе в период с XVI в. по XX в. В своем исследовании С. К. Милославская приходит к выводу, что изначально именно учебникам русского языка как иностранного принадлежала функция явной или неявной манипуляции стереотипами. Подчеркивается, что в основном образом нашей страны и народа представляется с негативного ракурса [4].

Материалом для нашего исследования послужил учебник русского языка «Russian Through Propaganda», используемый в качестве учебного пособия на первом году обучения в Принстонском университете. По мнению самого автора учебника Марка Петтуса, «использование советской пропаганды и постеров того периода в качестве иллюстративного материала способствует лучшему усвоению грамматических конструкций русского языка, позволяя даже начинающим прикоснуться к “настоящему” русскому языку»; а также утверждая, что «погружение в советскую историю, культуру и идеологию является неотъемлемым условием для понимания России, как того времени, так и нынешней» [5].

И действительно в учебнике представлено множество плакатов советской эпохи с комментариями, разъясняющими реалии того времени, такими как *пионер*, *колхоз*, *ГУЛАг* и многими другими. Однако на данный момент эти реалии уже ушли в прошлое и являются неактуальными для современной России. Стоит также отметить, что плакаты той эпохи отражают идеи коммунистической идеологии, что также не соответствует нынешнему положению дел. Из всего вышеизложенного следует, что усвоение русской культуры идет в отрыве от современной социокультурной ситуации, что может значительно повлиять на представление о России студентов, только начинающих знакомство с русским языком и русской культурой в целом, и тем самым укоренить уже устоявшиеся стереотипы.

Литература

1. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. — М., 2000. — 624 с.
2. Социотип // Большая российская энциклопедия. — Т. 31. — М., 2016. — С. 235–236.
3. Козловцева Н. А., Толстова Н. Н. Формирование образа Русского мира как аспект социокультурной адаптации иностранных граждан в процессе обучения русскому языку // Bakhtiniana: Revista de Estudos do Discurso. URL: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2176-45732019000100074&lng=en&nrm=iso&tlng=en (дата обращения: 17.02.2020).
4. Милославская С. К. Русский язык как иностранный в истории становления европейского образа России. — М., 2012. — 327 с.
5. About the series // Russian through propaganda. URL: <http://www.russianthroughpropaganda.com/about%20the%20series.html> (дата обращения: 17.02.2020).

УДК 8

Юй Цзяли,

магистр 1-го курса

Уральского гуманитарного института

Уральского федерального университета

ЭЛЕМЕНТЫ ПИЩЕВОГО КОДА РУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЫ (на материале пословиц В. И. Даля)

Аннотация. В статье исследование русского пищевого кода культуры в современной лингвокультурологии. Пищевой код русской культуры анализировался нами на материале пословиц тематической группы «Пища», входящих в сборник «Пословиц и поговорок русского народа» В. И. Даля. Результаты данного исследования могут быть использованы в практике преподавания русского языка как иностранного, в том числе в курсах лингвокультурологии и страноведения.

Ключевые слова: пищевой код, код культуры, пища, хлеб, пословица, лингвокультурология.